



STORE zip_2.0

Notice d'utilisation et de maintenance | *Édition 2019*



Notice d'utilisation et de maintenance

1. Informations de base importantes

1.1 Informations relatives à la notice d'utilisation

Cette notice d'utilisation fournit une description du store et en explique le fonctionnement sécurisé. Elle contient des consignes d'utilisation pour un usage conforme du store qu'il convient de respecter. Elle contribue pour une large part à éviter tout risque lié à l'utilisation du store, à en maintenir le niveau de fiabilité et en optimiser la durée de vie. Cette notice doit rester à disposition sur le lieu d'utilisation. Toute personne exécutant des travaux en lien avec le store doit avoir lu et compris son mode d'utilisation. La documentation technique a été élaborée avec le plus grand soin et actualisée sur la base des connaissances disponibles au moment de son édition. Prière de communiquer au fabricant toute erreur ou inexactitude. Sous réserve de modifications.

1.2 Fabricant

MHZ Hachtel GmbH & Co. KG
Sindelfinger Str. 21 · 70771 Leinfelden-Echterdingen
Tél. +49 711 9751 0 · info@mhz.de

1.3 Copyright

La présente notice d'utilisation reste la propriété intellectuelle du fabricant et bénéficie de la protection des droits d'auteur. Toute transmission, reproduction, diffusion ou adaptation de cette notice, pour tout ou partie, ainsi que son exploitation, son utilisation ou sa divulgation sont réservées au fabricant. Les marques, noms et logos des sous-traitants/fabricants de matériaux d'origine tierce restent la propriété des différents concepteurs/titulaires de la licence.

1.4 Perte/Remplacement

La présente notice d'utilisation est un composant important pour la sécurité du store dont elle fait partie intégrante et doit à ce titre être remplacée sans délai en cas de perte. En cas de commande ultérieure, la perception de droits peut être exigée par le fabricant.

1.5 Informations juridiques

Sauf dispositions contractuelles contraires, le fabricant rejette toute responsabilité, prise en charge ou garantie au-delà des exigences minimales légales. Toute modification du store non autorisée par le fabricant, tout emploi de matériaux non homologués et toute utilisation non conforme à l'usage prévu entraîne pour le propriétaire la perte de tout droit de recours contre le fabricant du store.

1.6 Autres documents en vigueur

Notice de montage du store zip_2.0 modèles 48-1067 / 1068 / 1070 / 1071 / 1072 / 1073

1.7 La livraison comprend :

- Un store zip_2.0
- Une notice d'utilisation
- Une notice de montage
- Une notice de montage et d'utilisation pour moteur tubulaire
- Des dispositifs de commande avec les instructions correspondantes (en option)

1.8 Conventions applicables à la présentation de texte

Texte développé pour la présentation d'informations.

- Énumération
 - Réaction du système
 - ⇒ Consignes d'utilisation

1.9 Conventions applicables aux informations importantes

	AVERTISSEMENT ! Ce terme désigne un risque potentiel. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves voire mortelles.	
	PRUDENCE ! Ce terme désigne un risque potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou bénignes.	
	REMARQUE ! Ce terme désigne une information potentiellement importante. Si on en tient compte, le store est assuré de fonctionner efficacement et durablement.	
	ATTENTION ! Ce terme désigne une situation susceptible de provoquer des dommages. Le store ou un autre élément de son environnement peut subir des dommages si le risque n'est pas évité.	

1.10 Conventions applicables aux symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans la présente notice d'utilisation et/ou sur le store. Autres signalisations prescrites en matière de sécurité et de santé en conformité avec la

réglementation technique sur les lieux de travail ASR A1.3

Signification des différents pictogrammes :

1.10.1 Mises en garde selon DIN EN ISO 7010



1.10.2 Obligations selon DIN EN ISO 7010



1.10.3 Interdictions



2. Sécurité

2.1 Consignes de sécurité de base

Le store zip a été conçu et fabriqué selon les directives UE correspondantes. La technologie employée, plus particulièrement en matière de sécurité et de protection des personnes, est en conformité avec l'état de la technique au moment de sa fabrication. Il n'est cependant pas possible d'exclure qu'un usage abusif ou une utilisation inappropriée du store puisse provoquer des dommages corporels ou matériels. Il est donc essentiel que l'utilisateur et le monteur/l'installateur lisent cette notice d'utilisation avant de se servir du store.

2.1.1 Comportement en cas d'urgence

Ne pas actionner le store en cas d'urgence.

2.1.2 Exigences applicables au personnel, devoir de diligence

Ce store doit être manœuvré uniquement par des personnes ayant pris connaissance de la présente notice d'utilisation et plus particulièrement des chapitres relatifs à la sécurité et aux mises en garde. Les enfants ou les personnes inaptes à évaluer correctement les conséquences et les effets de leurs actes ne sont pas habilités à sa manipulation.

2.2 Responsabilités

2.2.1 Responsabilités du fabricant

Le fabricant doit :

- s'assurer que le store est conforme à la directive 2006/42/CE ainsi qu'à toutes les autres directives applicables ;
- confirmer la conformité aux différentes directives sous la forme d'une déclaration de conformité ou d'incorporation ;
- joindre cette déclaration ou une transcription de son contenu à la documentation technique qui fait partie intégrante des éléments de sécurité du store ;
- conserver la documentation technique pendant au moins les dix ans suivant la livraison/ la mise en service du dernier store ;
- vérifier la performance du store par un contrôle de production en usine.

2.2.2 Responsabilités de l'utilisateur

L'utilisateur doit :

- veiller à se conformer à la réglementation du système d'exploitation ;
- maintenir le store en parfait état de fonctionnement ;
- conserver la présente notice d'utilisation et la notice de montage fournie ;
- former les autres utilisateurs à la manœuvre du store à l'aide de cette notice d'utilisation.

2.3 Utilisation conforme

2.3.1 Domaine d'utilisation

Le store zip_2.0 (adapté généralement aux fenêtres ou aux façades) est utilisé à des fins de gestion de la luminosité et de protection contre les regards indiscrets. Il est fixé à l'extérieur du bâtiment, sur une fenêtre, sur la façade ou sur un mur extérieur et est motorisé.

Notice d'utilisation et de maintenance

2.3.2 Erreurs d'utilisation

Ci-après exemples d'erreurs d'utilisation :

- Utilisation d'un store endommagé.
- Utilisation en cas de neige, de givre ou de tempête.
- Utilisation lorsque le store est mouillé.
- Suspension d'objets.
- Actionnement manuel.
- Immobilisation de la barre de charge.
- Levage de la barre de charge.
- Accessoires défectueux ou inadaptés.
- Utilisation comme protection antichute.
- Appui d'un dispositif d'aide à la pose en hauteur du store.
- Haubans ou charges supplémentaires.

L'utilisateur assume seul la responsabilité pour tout dommage résultant d'une utilisation non conforme ; le fabricant/le distributeur décline toute responsabilité en la matière.

2.3.3 Conditions de fonctionnement

Conformément aux caractéristiques techniques. Le store zip_2.0 doit uniquement être utilisé dans des conditions normales de fonctionnement et d'environnement.

2.3.4 Travaux à proximité du store

L'ouverture du store peut se produire de façon accidentelle. Lors du nettoyage ou d'opérations de maintenance ou encore en cas de travaux à proximité directe du store (nettoyage des fenêtres, des façades ou des murs), il faut s'assurer qu'il est déconnecté du réseau électrique. Les circuits électriques peuvent être désactivés manuellement, au niveau du disjoncteur (fusible) par exemple. Si le store est commandé par plusieurs utilisateurs, un système de verrouillage prioritaire (coupure de courant contrôlée de l'extérieur) doit être activé pour empêcher toute montée ou descente du store pendant les opérations de nettoyage ou de maintenance.

2.4 Utilisation non conforme

Exemples d'utilisation non conforme :

- Recours à des pièces de rechange de qualité inférieure.
- Exploitation dans un environnement inapproprié.
- Objets et obstacles dans la zone de déplacement du store .
- Utilisation comme protection contre la pluie.

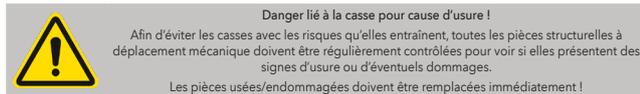
L'utilisateur assume seul la responsabilité pour tout dommage résultant d'une utilisation non conforme ; le fabricant/le distributeur décline toute responsabilité en la matière.

2.5 Modifications

Toute responsabilité du fabricant et tout recours à la garantie sont exclus en cas de transformations et de modifications du store effectuées à l'initiative du client !
Le store ne doit supporter aucune charge supplémentaire !

2.6 Risques résiduels et mesures de protection

Les risques qui ne peuvent être contrôlés ni par le biais de mesures constructives ni par des techniques de sécurité doivent être mis en évidence par une signalétique et/ou une surveillance appropriée. Sont énumérés ci-après les risques et dangers que l'utilisateur/le personnel de maintenance peut contribuer à réduire en étant attentif et bien informé.



- Lors de la montée et de la descente du store , il y a un risque d'écrasement et de cisaillement au niveau de la barre de charge.
 - Attention, risque de blessure ! Des corps étrangers, des vêtements ou des parties du corps peuvent être saisis par le store et coincés ou entraînés !
 - Aucune personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver dans la zone de déplacement du store pendant son fonctionnement.
 - Ne pas engager les doigts dans le store ni dans les ouvertures.
- Certaines parties du store peuvent se charger en électricité statique.
 - Cela peut provoquer une décharge électrostatique.
 - Prudence en cas de contact !
- Une forte exposition au rayonnement solaire peut générer des températures très élevées au niveau du coffre, des coulisses de guidage et de la barre de charge.
 - Risque de brûlure.
 - Prudence en cas de contact !
- Risques liés à une utilisation sans surveillance.
 - L'arrivée soudaine d'une tempête peut endommager un store déployé ou provoquer des dommages corporels et matériels.
 - Le dysfonctionnement d'une commande automatique peut entraîner une ouverture accidentelle du store.
 - Toujours remonter le store en cas d'absence.
 - En cas d'absence, désactiver la commande automatique et la régler sur le mode manuel.
- Risque lié à une panne de courant
 - Impossible de remonter le store . Une tempête peut l'endommager et provoquer des dommages corporels ou matériels.
 - Dans le cas d'un store monté sur une façade exposée au vent avec de fréquentes pannes de courant, mettre en place une alimentation électrique de secours pour le moteur et les automatismes.

- Stores posés devant des portes-fenêtres ou des issues constituant le seul accès aux balcons ou aux terrasses.
 - Les personnes peuvent s'enfermer à l'extérieur ou se blesser lorsque le store est raccordé à une commande automatique et qu'il s'ouvre de manière accidentelle.
 - Dans cette configuration, régler la commande sur le mode manuel.
- Des feuilles mortes ou d'autres corps étrangers peuvent se fixer sur le store, entraver le passage de la barre de charge ou s'insérer dans le coffre.
 - Le store peut subir des dommages.
 - Éliminer immédiatement les corps étrangers ou immobiliser le store .
 - Avant de retirer les corps étrangers, protéger les dispositifs de commande contre un actionnement incontrôlé (déconnecter le store du réseau électrique, par exemple) et régler la commande automatique existante sur le mode manuel.
- Risque lié à la neige et au gel.
 - En raison des précipitations ou d'une humidité importante, des plaques de glace ou des stalactites peuvent se former sur le store en hiver. Lorsqu'elles tombent, ces dernières peuvent provoquer des dommages ou des blessures graves, même lorsque le store n'est pas utilisé.
 - Ne pas se tenir sous le store en hiver, ou retirer soigneusement les plaques de glace, les stalactites et la neige accumulée.

PRUDENCE !



Risque lié à la chute du dispositif d'accès en hauteur !
Pour la réalisation de travaux en hauteur, il convient d'utiliser un équipement sécurisé ! N'utiliser cet équipement que sur un sol parfaitement plan et stable ! Respecter la capacité de charge maximale.
Ne pas appuyer cet équipement contre le store !
En cas d'installation ou de charge inappropriée, il peut basculer.



AVERTISSEMENT !



Risque lié à un raccordement non conforme.
Toutes les installations électriques et les travaux de raccordement au niveau des commandes, de l'alimentation électrique ou du store doivent exclusivement être réalisés par du personnel qualifié. Le non-respect de cette consigne représente un danger mortel ou un risque de départ d'incendie.



3. Caractéristiques techniques

3.1 Généralités

Dimensions l x H [mm] :	voir bon de livraison
Tension d'alimentation : [V] :	230 (AC/50 Hz)
Courant nominal absorbé [A] :	0,45 - 0,90
Puissance absorbée [W] :	100 - 205
Couple nominal [Nm] :	8 - 30
Vitesse d'entraînement [min -1] :	17
Secteur fin de course :	64 tours
Indice de protection du moteur :	IP 44
Mode de fonctionnement :	S2 4 min
Ce tableau constitue une synthèse de tous les moteurs standard.	

3.2 Environnement

Température de stockage et de fonctionnement :	- 20 à + 55 °C
* Convient pour les pièces présentant une humidité de l'air faible à moyenne (en référence à la classification I ₁ ou I ₂ , selon la norme DIN 13120).	

3.3 Bruit

Niveau de pression acoustique continu* [dB(A)]	≤70
--	-----

3.4 Émissions

Incompatibilité électromagnétique

3.5 Marquage de sécurité

Conformément à la directive 2006/42/CE, annexe 1, 1.7.1
Informations et avertissements sur la machine.

3.6 Marquage de la conformité et du store

Le store est pourvu d'un autocollant portant le marquage CE.

L'autocollant fait également mention de la date de fabrication du store ainsi que des informations de commande correspondantes. Il est par exemple collé sur la face intérieure de la trappe de visite. Il fait partie intégrante du store et ne doit pas être retiré car il peut servir à une éventuelle identification ultérieure.

Notice d'utilisation et de maintenance

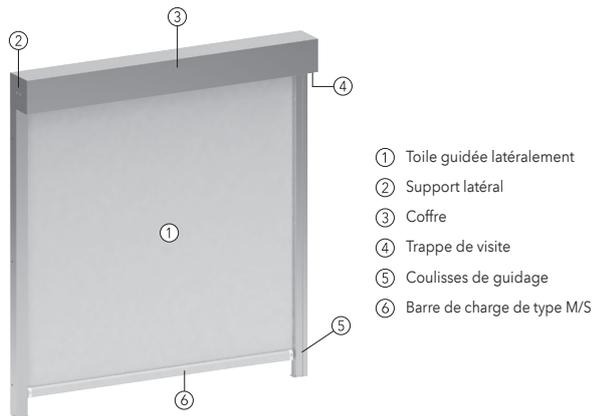
3.7 Classification de performance

Hauteur	Barre de charge de type M (largeur de 4,8 m max.)	Barre de charge de type S (largeur de 3 m max.)
jusqu'à max. 3 m	CRV 6	CRV 3
jusqu'à max. 6 m		CRV 0

Les parties du store non rétractables sont conçues pour une charge maximale de 800 N/m².

4. Structure et fonctionnement

4.1 Représentation graphique



4.2 Descriptif des fonctionnalités

Le store zip_2.0 (adapté généralement aux fenêtres ou aux façades) est utilisé à des fins de gestion de la luminosité et de protection contre les regards indiscrets. Il est motorisé et la toile est guidée latéralement.

Arrêt automatique du store au point bas par réglage mécanique du fin de course bas.

Arrêt automatique du store au point haut par limiteur de couple ou par réglage mécanique du fin de course haut.

AVERTISSEMENT !

L'ouverture du store est subordonnée à la vitesse de vent maximale prévue par le fabricant. Il convient de le fermer avant d'atteindre la valeur limite. La valeur maximale (indiquée en m/s, km/h ou en degrés Beaufort) dépend de la taille du store et de la configuration de montage.

REMARQUE !

L'échelle de Beaufort (Bft) permet de classer et de quantifier la force et la vitesse du vent. Elle va de force 0 (calme plat) à force 12 (ouragan).

4.3 Principe de sécurité

AVERTISSEMENT !

Une manipulation imprudente du produit peut blesser des personnes ou des animaux.

Les enfants et les personnes incapables d'évaluer correctement les conséquences et les effets de leurs actes ne sont pas habilités à sa manipulation.

→ Conserver les télécommandes radio hors de leur portée.
 → Leur interdire de jouer avec les télécommandes ou les inverseurs.

Le moteur du store est équipé d'un dispositif de détection de blocage et d'obstacles. En raison de diverses influences, la détection des obstacles peut être entravée en périphérie et de ce fait le store peut subir des dommages. Par conséquent, il faut toujours s'assurer qu'il n'y a pas d'obstacles dans la zone de déplacement du store. Cela s'applique également pendant la période hivernale, lorsque les couliasses de guidage et les barres de charge sont gelées.

Le moteur Becker dispose d'une détection sensible d'obstacles dans le sens de la descente avec inversion et d'une protection contre la surcharge (protection contre le gel) dans le sens de la montée.

Le moteur électrique peut distinguer les obstacles réels et les surcharges dues au vent en analysant si l'obstacle reste toujours à la même place ou si sa position change.

AVERTISSEMENT !

L'utilisation du dispositif de détection de blocage et d'obstacles n'est pas autorisée pour la protection des personnes. Il a pour unique fonction de protéger le store d'éventuels dommages.

Piloter le store dans le sens inverse jusqu'à ce que le moteur s'arrête. Le manoeuvrer ensuite dans les deux sens.

Le store dispose de ces fonctions en cas d'utilisation d'un moteur standard. En cas d'utilisation d'autres moteurs, le store peut posséder une variante de la fonction de détection de blocage et d'obstacles ou ne pas en disposer du tout.

La pose du store doit être réalisée de telle sorte que la barre de charge se trouve à une distance d'au moins 2,50 m du sol lorsque le store est en position fermée ou de manière à ce qu'il dispose d'un autre niveau d'accès permanent. Dans le cas contraire, le store doit exclusivement être manoeuvré au moyen d'un inverseur installé de manière à permettre une utilisation contrôlée avec vue directe sur la barre de charge. L'inverseur doit être installé à distance des parties mobiles, de préférence à une hauteur de 1,30 m (respecter la réglementation nationale relative aux personnes handicapées).

Si le store est régulièrement contrôlé et entretenu et qu'il a été correctement posé, il peut être utilisé jusqu'à sa fin de vie conditionnée par l'usure inévitable des composants.

4.4 Remarque concernant le moteur électrique

AVERTISSEMENT !

Lors de la première utilisation du store, respecter le mode d'emploi ainsi que les instructions de réglage, de fonctionnement et d'utilisation fournies avec le moteur.

Ne pas donner au moteur un ordre simultané de MONTÉE et de DESCENTE ou le piloter à partir de plusieurs postes de commande.

Le moteur dispose d'une protection contre la surchauffe. En cas de dépassement de la durée de fonctionnement continu, cette dernière s'active et le moteur s'arrête. Le store est à nouveau opérationnel après quelques minutes.

4.4.1 Dispositifs de commande et d'affichage

PRUDENCE !

N'utiliser que des composants et des câblages agréés par le fabricant du store ou par le fabricant du moteur pour la manoeuvre, la surveillance et le pilotage du store. En cas de doute, contacter le fabricant.

ATTENTION !

Lors de la première utilisation du store, lire le mode d'emploi ainsi que les instructions de réglage et d'utilisation des dispositifs de commande et d'affichage.

- Le temps de commutation lors du changement du sens de manoeuvre (MONTÉE/DESCENTE) doit être d'au moins 0,5 s.
- N'employer que des éléments de commutation à verrouillage mécanique ou électrique avec un dispositif de remise à zéro.
- Installer les inverseurs à portée de vue du store, mais à distance des parties mobiles, à une hauteur supérieure à 1,5 m.
- Les inverseurs doivent être installés de manière visible.
- Toujours éloigner les inverseurs à distance des parties mobiles, de préférence à une hauteur de 1,3 m (respecter la réglementation nationale relative aux personnes handicapées).

5. Conditions de transport, de stockage et de mise en œuvre

5.1 Consignes de sécurité particulières pour le transport

PRUDENCE !

Risque de blessure suite à un mouvement incontrôlé de la charge !
 Pour toutes les opérations de chargement et de transport, sécuriser le store contre tout glissement et basculement.
 Ne pas poser ni stocker le store à la verticale !

5.2 Contraintes locales

5.2.1 Conditions sur site

- Installer le store uniquement devant des ouvertures pouvant être fermées. Le store n'est pas conçu pour un montage autoportant.

5.2.2 Conditions de mise en œuvre

Le store doit uniquement être installé à la verticale.

5.2.3 Zones spécifiquement signalées

Si le store est installé dans une zone spécialement signalée (issue de secours, zone dangereuse, zone de sécurité, par exemple), il convient de tenir compte des normes et des directives en vigueur.

6. Montage et première mise en service

6.1 Montage

Le store doit être installé dans la seule perspective d'une utilisation conforme aux conditions prévues par le fabricant, dans le respect des instructions figurant dans la notice de montage.

Le montage et le raccordement du store ne doivent être réalisés que par du personnel qualifié.

Le coffre et les couliasses de guidage doivent être montés de manière à ce que l'axe d'enroulement et la barre de charge puissent être remplacés en cas de dommage. Le store doit rester librement accessible après le montage en vue des opérations de maintenance et de réparation.

Ne pas crépir, carreler, tapisser ni obturer la trappe de visite.

AVERTISSEMENT !

Lors de l'installation du store, il faut prévoir un dispositif de coupure omnipolaire dont la distance d'ouverture des contacts est d'au moins 3 mm par pôle.

Notice d'utilisation et de maintenance

6.1.1 Instructions de déballage

Contrôler la livraison immédiatement après réception pour s'assurer qu'elle n'a pas subi de dommages pendant le transport. Comparer le contenu du colis avec le bon de livraison.

6.1.2 Description des étapes de montage

Voir notice de montage séparée.

7. Manœuvre

PRUDENCE !

Risque lié à l'utilisation d'un store défectueux.
L'utilisation d'un store non conforme peut entraîner des dommages corporels et matériels.

Si des dysfonctionnements ou des bruits inhabituels sont détectés en cours d'utilisation, arrêter immédiatement l'opération et faire appel à une entreprise spécialisée compétente en la matière.




Risque lié à l'utilisation d'un store mal monté.
L'utilisation d'un store mal monté peut entraîner des dommages corporels et matériels.

Le store ne doit être utilisé que s'il est monté et fixé selon les consignes du fabricant.

Le store ne peut être ouvert que lorsque la vitesse du vent maximale autorisée n'est pas dépassée.

7.1 Montée et descente du store

Exigences techniques :

- Les fins de course sont réglés correctement.
- Le store est connecté au réseau électrique et aux dispositifs de commande.
- Le store doit être exempt de neige et de givre.
- Une commande automatique (en option) est configurée.
- Une télécommande radio (en option) est activée.

PRUDENCE !

Aucune personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver dans la zone de déplacement du store.




Procédure en cas de manœuvre manuelle :

- Appuyer sur le bouton de commande « DESCENTE » et le maintenir enfoncé.
- Le store descend jusqu'au fin de course bas.
- Appuyer sur le bouton de commande « MONTÉE » et le maintenir enfoncé.
- Le store monte jusqu'au fin de course haut.
- Relâchement d'un bouton de commande pendant le déplacement.
- Le store s'arrête.

7.2 Utilisation en cas de pluie

De manière générale, le store doit être remonté en cas de pluie. Un store remonté lorsqu'il est mouillé ou humide doit être redescendu immédiatement après la pluie pour sécher.

7.3 Utilisation en cas de vent

Le vent peut provoquer des courants d'air ainsi que des charges de vent dynamiques au niveau du store. Le store descendu n'est pas conçu pour supporter ce changement incontrôlé entre pression et aspiration du vent.

- Le store peut subir des dommages.
- En cas de vent, les fenêtres et les portes doivent être entièrement fermées lorsque le store est descendu.

7.3.1 Vitesse du vent maximale autorisée pour l'utilisation du store

L'Industrieverband Technische Textilien - Rolladen - Sonnenschutz e.V. (ITRS, Fédération allemande des industries textiles, des volets roulants et des protections solaires) a établi des recommandations de mise en œuvre concernant la vitesse du vent maximale pour les stores de fenêtre et façade dont la toile est guidée dans des coulisses de guidage latéral.

Extrait de la recommandation ITRS :

Résistance au vent

Le classement au vent défini par la norme DIN EN 13561 ne permet pas d'évaluer l'aptitude à l'emploi d'un store (ouverture/fermeture, positions intermédiaires) sous une charge de vent réelle. Par conséquent, le fabricant doit définir la vitesse maximale au-delà de laquelle le store doit être fermé en tenant compte de la configuration de montage et de la distance de la toile par rapport au vitrage. Cette vitesse de vent doit être indiquée dans la documentation technique (notice d'utilisation, par exemple). Les conditions à remplir pour satisfaire aux exigences de performance reposent sur des charges statiques et ne tiennent pas compte de l'effet dynamique des charges appliquées de manière répétée (turbulences) auxquelles sont soumises la toile et l'armature lors de l'utilisation réelle. Par conséquent, il n'est pas possible d'utiliser la pression statique pour définir l'ancrage des stores au niveau du bâtiment. La structure porteuse/l'écart par rapport à la façade/la hauteur/la situation d'angle ont également une incidence sur la vitesse de vent maximale possible et ils ne sont pas pris en compte dans la norme (DIN EN 1932:2013-09 Stores et Fermetures- Résistance aux charges de vent - Méthodes d'essai et critères de performance), même si ces facteurs ont un impact significatif sur la résistance au vent du store.

Dans les recommandations de mise en œuvre suivantes, les vitesses de vent sont indiquées en m/s.

Remarque concernant le champ d'application

Les vitesses de vent indiquées dans le tableau suivant sont uniquement applicables lorsque les fenêtres sont fermées. Elles ne s'appliquent pas dans des situations d'angle. Les positions et le nombre de capteurs vent employés pour la sélection de la vitesse de vent adaptée à l'édifice sont également d'une importance décisive. Il faut tenir compte en particulier de la forme et de l'emplacement du bâtiment. Par conséquent, pour ce type de situations, un entretien avec le bureau d'études est toujours requis. Des valeurs limites différentes peuvent également être fixées par le fabricant.

Les stores horizontaux ou les stores cintrés n'entrent pas dans le champ d'application des recommandations de mise en œuvre.

Vitesse du vent maximale assurant le bon fonctionnement du store
En m/s

Hauteur	Largeur								
	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	4800
1000	24	24	24	24	21	21	21	21	21
1500	24	24	24	21	21	17	17	17	17
2000	24	24	21	21	17	17	13	13	13
2500	24	21	21	17	17	13	13	13	13
3000	24	21	17	17	13	13	13	13	13
3500	21	17	17	13	13	13	13	13	10
4000	21	17	13	13	13	13	13	10	10
4500	21	17	13	13	13	13	10	10	10
5000	21	17	13	13	13	10	10	-	-
5500	21	17	13	13	13	10	-	-	-
6000	21	17	13	13	10	10	-	-	-

m/s	Niveaux						
	24	21	17	13	10	7	4
km/h	86	76	61	46	36	25	14
Beaufort	9	9	7	6	5	4	3

On ne peut utiliser ce tableau que lorsque la toile est située à une distance < 100 mm de la surface vitrée.

Les valeurs du tableau peuvent être augmentées dans le cas suivant :

- En cas de montage dans l'embrasure, la vitesse indiquée peut être augmentée d'un niveau et passer au niveau immédiatement supérieur (de 13 à 17 m/s, par exemple). Cela s'applique jusqu'à une largeur maximale de 4 800 mm et une hauteur maximale de 6 000 mm, pour une valeur maximale de 24 m/s.

Les valeurs figurant au tableau peuvent être réduites dans les cas suivants :

- Lorsque la distance de la toile* par rapport à la surface vitrée est > 100 mm ≤ 200 mm, la valeur du tableau doit être réduite de 2 niveaux (de 24 m/s à 17 m/s, par exemple).
- Lorsque la distance de la toile* par rapport à la surface vitrée est > 200 mm ≤ 300 mm, la valeur du tableau doit être réduite de 3 niveaux (de 24 m/s à 13 m/s, par exemple).

* Le modèle zip_2.0 n'est actuellement pas disponible pour une position déportée. Le store doit être posé directement sur le châssis de la fenêtre ou dans l'embrasure à l'aide des coulisses de guidage.

Lorsque les écarts sont plus importants et dans le cas de stores déportés, ce tableau ne s'applique pas. De plus, il faut toujours tenir compte des indications du fabricant (par exemple, nombre de supports de coulisses de guidage, fixation du coffre, fixation des coulisses de guidage, montage conforme aux valeurs de tolérance). Des écarts sont possibles, le cas échéant, en fonction de la configuration de montage et après consultation du fabricant.

Notice d'utilisation et de maintenance

7.3.2 Conversion des vitesses de vent

Niveaux

m/s	24	21	17	13	10	7	4
km/h	86	76	61	46	36	25	14
Force du vent (degré Beaufort*)	9	9	7	6	5	4	3
Désignation	Fort coup de vent	Coup de vent	Grand frais	Vent frais	Bonne brise	Jolie brise	Petite brise
Effets visibles du vent à l'intérieur des terres.	Les branches des arbres se cassent, le vent occasionne de légers dommages aux habitations (envols de tuiles, chutes de cheminées).	Le vent casse des branches, il devient nettement plus difficile d'avancer à l'extérieur.	La marche contre le vent est difficile, les arbres entiers s'agitent.	Les grandes branches sont agitées, les parapluies sont difficiles à tenir, les lignes télégraphiques sifflent dans le vent.	Le tronc des arbustes et arbrisseaux en feuille balance.	Les petites branches plient, les poussières et papiers s'envolent.	Le vent fait bouger les rameaux minces. Les drapeaux flottent au vent.

* L'échelle de Beaufort est un outil qui permet d'évaluer la force du vent grâce à ses effets visibles. Elle va de la force 0 (calme plat) à la force 12 (ouragan).

Source : DWD (service météorologique allemand)

7.4 Utilisation en cas de neige et de givre

AVERTISSEMENT !

Ne pas descendre le store en cas de chute de neige ou de gel. Des parties du store pourraient geler ou de la neige ou du givre pourrait bloquer le passage. La neige et le givre accumulés pourraient être entraînés lors de la remontée du store dans le coffre et endommager le store. Éliminer la neige recouvrant le store avant de l'utiliser. Une commande automatique doit impérativement être arrêtée et réglée sur le mode manuel pendant la période hivernale ou en cas de risque de gel.

AVERTISSEMENT !

Risque lié au recours à des techniques et matériaux inappropriés !
Les travaux de réparation moteur doivent être réalisés uniquement par du personnel qualifié et connaissant les prescriptions de sécurité et de prévention des accidents en vigueur.
Le moteur ne doit pas être ouvert - il ne contient aucune pièce que pourrait réparer une personne inexpérimentée !
Les réparations et mises en état effectuées de façon incorrecte entraînent la perte de conformité à la directive 2006/42/CE.
Lors d'une opération d'inspection ou de maintenance des composants électriques, le store doit être protégé et mis hors tension.

8. Dysfonctionnements et recherche de pannes

8.1 Détection d'erreurs

Le fonctionnement du store n'est pas possible.

8.2 Dépannage

- L'alimentation électrique est coupée.
- La barre de charge est gelée.
- La vitesse du vent max. est dépassée.
- Le moteur est en surcharge/surchauffe.
 - Laisser le moteur refroidir 15 minutes.
- Le store ne parvient pas en fin de course.
 - Supprimer le réglage fin de course et effectuer un nouveau réglage.

8.3 Adresse du service après-vente - Problèmes techniques

L'adresse du service après-vente figure au chapitre 1.2 Fabricant.

PRUDENCE !

Les opérations de nettoyage, d'entretien et de maintenance depuis l'intérieur doivent exclusivement être réalisées à l'aide de dispositifs de protection homologués.

9. Entretien et maintenance

La maintenance et l'entretien réguliers d'un store font partie intégrante des conditions d'utilisation et constituent un préalable impératif au fonctionnement efficace et sécurisé du store. Il convient donc de tenir compte des instructions relatives à la maintenance du store et de respecter les intervalles fixés pour son entretien. Respecter également les consignes générales de sécurité relatives aux équipements de protection individuelle (ÉPI) et à l'utilisation d'échelles. Utiliser uniquement des échelles homologuées.

L'équipement de protection individuelle contre la chute (harnais de sécurité) doit être utilisé uniquement lorsqu'il n'est pas possible de sécuriser les travaux en hauteur à l'aide d'un échafaudage, d'une balustrade, d'un filet ou d'un système de retenue antichute. Un point d'ancrage suffisamment stable est indispensable.

PRUDENCE !

Risque lié à la chute du dispositif d'accès en hauteur !
Pour la réalisation de travaux en hauteur, il convient d'utiliser un équipement sécurisé ! N'utiliser cet équipement que sur un sol parfaitement plan et stable ! Respecter la capacité de charge maximale.
Ne pas appuyer cet équipement contre le store !
En cas d'installation ou de charge inappropriée, il peut basculer.

PRUDENCE !

Ouverture et fermeture du store pendant les travaux de nettoyage ou de maintenance uniquement sous surveillance.

- Si nécessaire, mettre le store hors tension.
- Interdire l'accès à l'espace se trouvant sous le store.
- Empêcher toute mise en service par des personnes non autorisées.
- Contrôler le passage avant la remise en service.

9.1 Changement des piles d'une télécommande radio (en option)

ATTENTION !

Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères !
Les piles et accus sont repris par le magasin dans lequel vous les avez achetés.

9.2 Nettoyage

PRUDENCE !

Risque lié à la chute du dispositif d'accès en hauteur !
Pour la réalisation de travaux en hauteur, il convient d'utiliser un équipement sécurisé ! N'utiliser cet équipement que sur un sol parfaitement plan et stable ! Respecter la capacité de charge maximale.
Ne pas appuyer cet équipement contre le store !
En cas d'installation ou de charge inappropriée, il peut basculer.

Dans des conditions atmosphériques et environnementales normales, le store est capable de résister aux intempéries. Toutefois, le fabricant recommande de nettoyer régulièrement (au moins 1 x par an) tous les composants visibles, car les salissures accumulées pendant une période prolongée peuvent entraver le fonctionnement du store et avoir un impact visuel négatif.

Lors du nettoyage, il faut en général respecter les points suivants :

- Ne pas employer de techniques de nettoyage ou de produits agressifs.
- Ne pas éliminer les salissures en frottant ou en grattant.

REMARQUE !

Ne pas utiliser un nettoyeur haute pression ni un appareil de nettoyage mécanique pour l'entretien du store.

9.2.1 Armature du store

Le coffre comportant la trappe de visite, les coulisses de guidage ainsi que la barre de charge sont en aluminium laqué.

Lors du nettoyage, procéder comme suit :

- Éliminer les salissures les plus importantes à l'aide d'une brosse douce.
- Essuyer avec un chiffon imprégné d'eau additionnée d'un nettoyant courant.

9.2.2 Toiles

Ne pas laver

- Respecter les instructions d'entretien.

Notice d'utilisation et de maintenance

9.3 Adresse du service après-vente - Entretien et maintenance

Les opérations d'entretien et de maintenance doivent être effectuées par un revendeur MHZ ou toute autre entreprise spécialisée. Consulter à cet effet : <http://www.mhz.de/service/mhz-haendler-finden>

9.4 Pièces de rechange et consommables

Une utilisation du store conforme à sa destination est subordonnée au recours à des pièces de rechange d'origine et à l'usage exclusif de consommables homologués par le fabricant.

9.5 Travaux d'inspection et de maintenance, intervalles de maintenance

PRUDENCE !



Risque lié à la chute du dispositif d'accès en hauteur !

Pour la réalisation de travaux en hauteur, il convient d'utiliser un équipement sécurisé ! N'utiliser cet équipement que sur un sol parfaitement plan et stable ! Respecter la capacité de charge maximale.

Ne pas appuyer cet équipement contre le store !

En cas d'installation ou de charge inappropriée, il peut basculer.



9.5.1 Travaux d'entretien réguliers

Les points ci-dessous doivent être contrôlés régulièrement (au moins une fois par an) :

- Examen en vue de détecter les signes d'usure ou de détérioration de la toile, de l'armature et des câbles électriques.
- Contrôle de la fixation des coulisses de guidage sur la structure porteuse.
- Contrôle du bon fonctionnement, de l'état d'usure et de l'intégrité de tous les raccords et assemblages mécaniques.
- Contrôle des fins de course.

10. Démontage et mise au rebut

Le démontage doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié formé à cet effet. Mandater une entreprise de service après-vente qualifiée, le cas échéant.

10.1 Elimination/Recyclage

PRUDENCE !



Certains modèles de barres de charge peuvent contenir un profilé de lestage intérieur fabriqué à partir d'un alliage de plomb.

Cet alliage ne présente pas de danger pour la santé humaine (inhalation, ingestion ou contact cutané) ni pour l'eau.

Élimination selon les prescriptions administratives locales.



PRUDENCE !



L'élimination des lubrifiants et des éventuels détergents nocifs employés est clairement définie par les lois et ordonnances relatives à la protection de l'environnement.

- Ne pas utiliser de détergents agressifs
- Les profilés de lestage contenant un alliage de plomb doivent être éliminés comme des déchets dangereux.
- Les composants du boîtier peuvent être acheminés vers un centre de recyclage des métaux.
- Respecter la réglementation nationale sur les déchets électriques.
- Les composants électroniques tels que les disques durs et les circuits imprimés doivent être éliminés conformément à la réglementation nationale sur les déchets électroniques.



- Respecter les dispositions légales relatives à la manipulation et à l'élimination des composants usagés.
- Respecter la documentation des différents sous-traitants.
- Tenir compte des directives nationales ou régionales en vigueur.

Information concernant le traitement des déchets



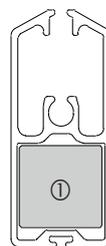
Cet appareil électrique est soumis à la Directive 2002/96/CE ayant pour objet de réduire le volume croissant des équipements électriques et par voie de conséquence de diminuer la quantité de déchets électriques et électroniques et de les éliminer de manière respectueuse de l'environnement.

Il ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ! Afin d'en assurer le recyclage et de procéder à son élimination en bonne et due forme, veuillez le déposer dans les points de collecte prévus à cet effet!

L'abandon des déchets et leur élimination incontrôlée peuvent causer des dommages à l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé. En veillant à leur élimination de manière responsable et à leur recyclage, vous contribuez à protéger l'environnement et la santé des personnes.

Barres de charge

Type M



Profilé de lestage en acier galvanisé ①

11. Etiquette - Conformité CE

Chaque store porte le marquage CE apposé sur une étiquette se trouvant sur la face interne de la barre de charge. Cette étiquette fait partie intégrante du store et ne doit pas être retirée car elle peut éventuellement servir à une identification ultérieure du produit.


DIN EN 13561


MHZ Hachtel GmbH & Co.KG
Sindelfinger Straße 21 D-70771 Leinfelden-Echterdingen
GERMANY www.mhz.de

Store de fenêtre zip_2.0

Article: 106748171

Commande: 341008 - / 100

Date: 20.09.2019

Modèle: ZIP_2.0-7600-08.11-02.05

— Désignation générale et nom du produit
— Fabricant
— Remarque : à l'étranger, une autre entreprise ou adresse peut être indiquée ici.

12. Marquage de conformité CE

Exemple de marquage CE dans les documents d'accompagnement :



MHZ Hachtel GmbH & Co. KG
Sindelfinger Straße 21
D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

2018

EN 13561:2015 / EN 13120

zip_2.0

Modèle 48-1067/1068/1070/1071/1072/1073

Utilisation à l'extérieur et à l'intérieur des bâtiments et autres ouvrages

Classe de résistance au vent : 6

Coefficient global de transmission d'énergie g_{tot} : NPD

- ① Marquage de conformité à la norme CE, composé du sigle CE tel que défini par la Directive 93/68/CEE.
- ② Nom ou code d'identification et mention de l'adresse du fabricant.
- ③ Année de mise en place du marquage CE. Numéro de la déclaration de conformité
- ④ Référence de la norme européenne, comme indiqué au journal officiel de l'UE. Code d'identification du produit ainsi que l'usage auquel il est destiné conformément à la réglementation européenne. Classe et niveau de performances.

EU-KONFORMITÄTS-ERKLÄRUNG
EU DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Die Produkte: MHZ Fenstermarkise; MHZ Window Shade; Store MHZ

The products/

Le produit: Store zip_2.0 Modèles 48-1067 / 1068 / 1070 / 1071 / 1072 / 1073

Verwendungszweck: Sonnenschutz / Sun shading / Protection solaire

Intended purpose: Exterior and interior shading

Domaine d'utilisation: Store intérieur et extérieur pour protection solaire et antiéblouissement

Entspricht bei Motorantrieb den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

Meets the provisions of Machinery Directive 2006/42/EC in the case of motor drives.

Conforme aux exigences stipulées dans la directive 2006/42 de la Communauté européenne relative aux machines avec entraînement par moteur.

Insbesondere wurden die folgenden harmonisierten Normen angewandt:

In particular, the following harmonised standards were used:

Les normes harmonisées suivantes ont en particulier été appliquées:

EN 60335-2-97: 2010 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-97: Besondere Anforderungen für Rollläden, Markisen, Jalousien und ähnliche Einrichtungen

EN 60335-2-97: 2010 Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-97: Particular requirements for drives for rolling shutters, awnings, blinds and similar equipment.

EN 60335-2-97: 2010 Sécurité des appareils électriques pour une utilisation domestique et similaire - Partie 2-97: exigences spécifiques pour volets roulants, stores banne, stores vénitiens et équipements analogues.

EN 13561 Markisen - Leistungs- und Sicherheitsanforderungen (Deutsche Fassung EN 13561:2015)

EN 13561 Awnings - Performance requirements including safety (German version EN 13561:2015)

EN 13561 Stores extérieurs - Exigences de performance, y compris la sécurité (Version allemande EN 13561:2015)

EN 13120 Abschlüsse innen - Leistungs- und Sicherheitsanforderungen

EN 13120 Internal blinds - Performance requirements including safety

EN 13120 Stores intérieurs - Exigences de performance y compris la sécurité

Die Einhaltung der Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU wurde gemäß Anhang I Nr. 1.5.1. der Richtlinie 2006/42/EG sichergestellt.

The safety objectives of Low Voltage Directive 2014/35/EU were guaranteed according to Appendix I No. 1.5.1. of Directive 2006/42/EC (german version).

Le respect des objectifs de sécurité définis par la Directive « Basse tension » 2014/35/UE a été assuré, conformément à l'annexe I, section 1.5.1. de la directive 2006/42/CE (version allemande).

Person, die befugt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Person authorized to compile the technical documentation / Personne habilitée à constituer le dossier technique:

MHZ Hachtel GmbH Co.KG

Heftensteige 1

97996 Niederstetten

Hersteller: **MHZ Hachtel GmbH & Co. KG**

Manufacturer: Sindelfinger Straße 21,

Fabricant: D-70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany

www.mhz.de

Jochen Hachtel

Geschäftsführer / managing director / Directeur

Leinfelden-Echterdingen, September 2019



Nous restons à votre disposition pour tout
renseignement complémentaire :

07-0056-463 / 09.2019

MHZ Hachtel GmbH & Co. KG · Sindelfinger Straße 21 · D-70771 Leinfelden-Echterdingen · www.mbz.de

MHZ Hachtel & Co. Ges.m.b.H. · Laxenburger Str. 244 · A-1230 Wien · www.mbz.at

MHZ Hachtel S.à.r.l. · 27, rue de Steinfort · L-8366 Hagen · www.mbz.lu

MHZ Hachtel & Co AG · Eichstrasse 10 · CH-8107 Buchs/Zürich · www.mbz.ch

ATES-Groupe MHZ · 1 B, rue Pégase - CS 20163 · F-67960 Entzheim · www.ates-mbz.com